MÚSICA
ANTIGA

THE SIXTEEN: LA CAPELLA SIXTINA

25 D'ABRIL DE 2017
SALA 1 **PAU CASALS**

Harry Christophers director
The Sixteen

L'AUDITORI

Lepant 150
08013 Barcelona

www.auditori.cat

Comenta aquest concert amb
#auditori #antiga

Segueix-nos a

Mitjans Patrocinadors

LA VANGUARDIA

CATALUNYA RÀDIO

3

RICOLA

QUE RES NO T´ESPATLLI
EL DIRECTE

Ricola

PROGRAMA

ABRIL DE 2017

DIMARTS 25 | 20.30h

Harry Christophers director • **The Sixteen**

1/	**CANT PLA**	*Decora lux aeternitatis auream* (Himne de la festa de sant Pere i sant Pau)
2/	GREGORIO **ALLEGRI** Roma 1582 – 1652	*Kyrie* (de la Missa "Che fa oggi il mio sole")
3/	GIOVANNI P. DA **PALESTRINA** Palestrina 1525 – Roma 1594	*Gloria* (de la Missa "Papae Marcelli")
4/	GREGORIO **ALLEGRI**	*Miserere mei*
5/	FELICE **ANERIO** Roma 1560 – Graz, Àustria 1614	*Magnificat* (a 8 veus en el segon to)
		PAUSA 20'
6/	LUCA **MARENZIO** Coccaglio 1553 – Roma 1599	*Che fa oggi il mio sole*
7/	GREGORIO **ALLEGRI**	*Sanctus i Benedictus* (de la Missa "Che fa oggi il mio sole")
8/	FELICE **ANERIO**	*Ave Regina caelorum* (a 8 veus)
9/		*Stabat Mater* (a 12 veus)
10/	GREGORIO **ALLEGRI**	*Christus resurgens ex mortuis*
11/	**CANT PLA**	*Assumpta est Maria* (antífona de vespres)
12/	GIOVANNI P. DA **PALESTRINA**	*Assumpta est Maria*

La durada aproximada de les parts és de 40 minuts cadascuna.

Agrairíem que apaguéssiu els mòbils, desactivéssiu les alarmes sonores i continguéssiu els estossecs. Un mocador redueix notablement el soroll.

Programa presentat per Ricola®

COMENTARI Joaquim Rabaseda

En plena Setmana Santa, el dimecres 11 d'abril de 1770, un jove Mozart transcrivia de memòria la música del salm 51 després d'haver-lo escoltat tan sols una vegada. La peça formava part del repertori exclusiu de la Capella Sixtina. L'havia compost Gregorio Allegri durant el pontificat d'Urbà VIII, un segle després de la intervenció plàstica de Miquel Àngel als murs de la sala monumental. *Miserere mei* era tot un símbol de les músiques lligades a un temps i un lloc litúrgics concrets. De fet, hi havia l'amenaça d'excomunió per als que en copiessin la partitura i la fessin circular fora de l'arquitectura per a la qual havia estat creada. L'anècdota, coneguda principalment per les biografies de Mozart, demostrava la vinculació sagrada d'algunes obres musicals amb unes iconografies i uns espais concrets, una unió que va trencar-se irremeiablement al segle XX amb els enregistraments sonors i la deslocalització de l'escolta.

Harry Christophers i The Sixteen proposen una reconstrucció auditiva de les sonoritats emblemàtiques de la famosa capella en els anys de la Contrareforma, el ressorgiment catòlic que donava resposta a la reforma de Martí Luter i a altres moviments protestants. El Concili de Trento (1545-1563) va proclamar una nova estètica que depurava la música, protegia la comprensió dels textos cantats, vigilava l'ús litúrgic de les melodies i altres cites de repertoris populars i profans, especialment aquells que tractaven temàtiques sexuals i de beure. Possiblement, l'autor paradigmàtic d'aquesta nova tendència barroca va ser Giovanni Pierluigi da Palestrina, representant màxim de l'escola romana del segle XVI. Les seves composicions van marcar la música religiosa posterior i van definir una manera vertical i consonant d'escriure les polifonies vocals. Ràpidament, es van convertir en un model de fer música seriosa que es va identificar gairebé immediatament com a "primera pràctica", o "estil antic", en contraposició amb les figuracions experimentals i dramàtiques de Claudio Monteverdi (1567-1643). Paral·lelament, els mestres de composició van incorporar les obres de Palestrina en els continguts d'estudi, una tradició pedagògica que va cavar els fonaments de la música acadèmica occidental.

Ara bé, les textures elegants i sòbries de Palestrina no eren l'única manera de fer música sacra segons les directrius de Trento. Luca Marenzio, destacat madrigalista d'una inventiva cromàtica sorprenent, també supeditava el dibuix de les notes i l'harmonia a les lletres, però ho feia desenvolupant les potencialitats descriptives de la música, amb figuracions efusives que guiaven i representaven les emocions del text. El resultat era més voluptuós, una mena de clarobscur sonor i intens que impactava espectacularment els oients. Doncs bé, Allegri va compondre una missa paròdia a partir d'un dels madrigals de Marenzio amb un tramat lineal i imitatiu, ben diferent de la verticalitat homogènia dels blocs sonors de Palestrina. L'alternança de les peces d'ambdós autors delimita el marc i els diferents horitzons expressius de la música de la Contrareforma i de les veus que van omplir la nau única de la seu dels conclaves i dels principals esdeveniments papals.

Completen la mostra de músiques de la Capella Sixtina tres peces del compositor que va substituir Palestrina —arran de la seva mort— a la capella pontifícia: Felice Anerio. La seva biografia és un bon exemple de la carrera típica dels compositors de l'escola romana: va iniciar els estudis musicals a l'escolania del Vaticà, va ocupar la plaça de mestre en diferents esglésies i centres de Roma, i el 1607 el van ordenar capellà. De la mateixa manera, es considera que va ser un autor tradicional, fidel a l'estil del seu antecessor. No en va, conjuntament amb Francesco Soriano (1549-1621), va revisar el gradual segons els postulats de Trento, establint l'estàndard del gregorià vigent entre 1614 i 1901: un repertori mesurat, sense melismes, girs melòdics modals, respiracions expressives ni altres característiques del cant pla. Així es va "corregir" també la música sacra, amb un gest de neteja que reivindicava una simplicitat utòpica i una idea de puresa vocal.

Quan, el 1541, Miquel Àngel va finalitzar el fresc sobre el Judici Final de la Capella Sixtina, la pintura va provocar crítiques enceses a causa de la nuesa de les figures. Es va acusar l'artista d'heretge i es va intentar destruir el mural. El 21 de gener de 1564, una nova sessió del Concili de Trento va manar que es tapessin els genitals dels personatges. Miquel Àngel va morir poques setmanes després. Va cobrir l'encàrrec Daniele da Volterra, amb la qual cosa es va guanyar el sobrenom d'Il Braghettone. La Contrareforma fou una època de vigilància moral de l'art, d'estripar corrupcions, de religiositat puritana. Com a resultat, les músiques i les pintures de la Capella Sixtina van impregnar-se d'una austeritat pietista i expressiva, ben present en les composicions de Palestrina, Anerio i Allegri.

CANT PLA

Decora lux aeternitatis aurea

Decora lux aeternitatis auream
Diem beatis irrigavit ignibus,
Apostolorum quæ coronat Principes,
Reisque in astra liberam pandit viam.
Mundi Magister, atque caeli Janitor,
Romae parentes, arbitrique gentium,
Per ensis ille, hic per crucis victor necem,
Vitae senatum laureati possident.
O Roma felix, quae duorum Principum
Es consecrata glorioso sanguine:
Horum cruore purpurata ceteras
Excellis orbis una pulchritudines.
Sit Trinitati sempiterna gloria,
Honor, potestas, atque jubilatio,
In unitate gubernat omnia,
Per universa aeternitatis sæcula. Amen

ALLEGRI

***Kyrie* (de la Missa Che fa oggi)**

Kyrie eleison.
Christe eleison
Kyrie eleison

PALESTRINA

***Gloria* (de la Missa Papae Marcelli)**

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus Rex caelestis.
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Iesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus.
Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Iesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris.
Amen.

ALLEGRI

Miserere mei

Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam; et secundum multitudinem miserationum tuarum dele iniquitatem meam. Amplius lava me ab iniquitate mea, et a peccato meo munda me.

CANT PLA

Decora lux aeternitatis aurea

Claror d'eternitat, en caure, auriolava
de nimbes d'alegria el jorn tan solellós,
que als Prínceps dels Apòstols les temples coronava
i obria el camí dret del cel als pecadors.
Valent l'un aquí baix, porter l'altre a l'altura,
van ser pares de Roma, al món uns llumeners,
aquell morint pel glavi, aquest per la creu dura
venceren i ara seuen al cel amb sos llorers.
Oh Roma benaurada, a tu d'aquells dos prínceps
la gloriosa sang vessada et consagrà,
tu sola, doncs, talment d'aquesta propra ungida,
superes amb escreix qualsevol goig humà.
Al Déu que és Trinitat donem-li glòria eterna,
honor i majestat i tot exalçament,
car Ell, en la unitat, el món enter governa
per tota la durada del temps, eternament. Amen.

Traducció: **Narcís Figueras**

ALLEGRI

***Kyrie* (de la Missa Che fa oggi)**

Senyor, tingueu pietat
Crist tingueu pietat
Senyor, tingueu pietat

PALESTRINA

***Gloria* (de la Missa Papae Marcelli)**

Glòria a Déu a dalt del cel,
i a la terra pau als homes que estima el Senyor.
Us lloem. Us beneïm.
Us adorem. Us glorifiquem.
Us donem gràcies per la vostra immensa glòria,
Senyor Déu, Rei celestial,
Déu Pare omnipotent,
Senyor, Fill unigènit, Jesucrist,
Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare,
vós, que lleveu el pecat del món,
tingueu pietat de nosaltres;
vós, que lleveu el pecat del món,
acolliu la nostra súplica;
vós, que seieu a la dreta del pare,
tingueu pietat de nosaltres,
perquè vós sou l'únic Sant,
vós l'únic Senyor,
vós l'únic Altíssim, Jesucrist,
amb l'Esperit Sant,
en la glòria de Déu Pare.
Amén.

ALLEGRI

Miserere mei

Compadeix-te de mi, Déu meu, tu que estimes tant;
tu que ets tan bo, esborra les meves faltes.
Renta'm ben bé de les culpes,
purifica'm dels pecats.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi,
et malum coram te feci,
ut iustificeris in sermonibus tuis,
et vinces cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum,
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti.
Incerta, et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.
Asperges me hyssopo, et mundabor:
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam:
et exultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis,
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus,
et spiritum rectum innova in visceribus meis.
Ne proiicias me a facie tua,
et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui,
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas:
et impii ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus salutis meae;
et exultabit lingua mea iustitiam tuam.
Domine, labia mea aperies,
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique:
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum,
et humiliatum,
Deus non despicies.
Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion,
ut aedificentur muri Hierusalem.
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae,
oblationes, et holocausta:
tunc imponent super altare tuum vitulos.

Ara reconec les meves faltes,
tinc sempre present el meu pecat.
Contra tu, contra tu sol he pecat,
he fet el que és dolent als teus ulls.
Per això ets just quan dónes la sentència,
irreprensible en el teu veredicte.
Tu saps que he nascut en la culpa,
que la mare m'engendrà pecador.
Tu que estimes la veritat al fons del cor,
m'ensenyes dintre meu a tenir seny.
Aspergeix-me amb hisop, que quedi pur;
renta'm, i seré més blanc que la neu.
Fes que torni a sentir els crits de festa,
que s'alegrin els ossos que havies fet pols!
Aparta la mirada dels meus pecats,
esborra les meves culpes.
Déu meu, crea en mi un cor ben pur,
fes renéixer en mi un esperit ferm.
No em llancis fora de la teva presència,
no em prenguis el teu esperit sant.
Torna'm el goig de la teva salvació,
que em sostingui un esperit magnànim.
Ensenyaré els teus camins als pecadors
i tornaran a tu els qui t'han abandonat.
No em demanis compte de la sang que he vessat,
Déu meu, Déu que em salves,
i aclamaré la teva bondat.
Obre'm els llavis, Senyor,
i proclamaré la teva lloança.
Les víctimes no et satisfan;
si t'oferia un holocaust, no me'l voldries.
La víctima que ofereixo és un cor penedit;
un esperit que es penedeix,
tu, Déu meu, no el menysprees.
Afavoreix Sió amb la teva benvolença,
reconstrueix les muralles de Jerusalem.
Llavors acceptaràs els sacrificis,
l'ofrena sencera i els holocaustos;
llavors oferiran vedells al teu altar.

ANERIO

Magnificat

1. Magnificat anima mea Dominum.
2. Et exsultavit spiritus meus in Deo salutari meo.
3. Quia respexit humilitatem ancillae suae: ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.
4. Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen eius.
5. Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.
6. Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.
7. Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles.
8. Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes.
9. Suscepit Israel puerum suum recordatus misericordiae suae.

ANERIO

Magnificat

1. La meva ànima magnifica el Senyor,
2. el meu esperit celebra Déu que em salva,
3. perquè ha mirat la petitesa de la seva serventa. Des d'ara totes les generacions em diran benaurada,
4. perquè el Totpoderós obra en mi meravelles: el seu nom és sant,
5. i l'amor que té als qui creuen en ell s'estén de generació en generació.
6. Les obres del seu braç són potents: dispersa els homes de cor altiu,
7. derroca els poderosos del soli i exalta els humils;
8. omple de béns els pobres, i els rics se'n tornen sense res.
9. Ha protegit Israel, el seu servent,

10. Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in saecula.
11. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
12. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen

10. com havia promès als nostres pares; s'ha recordat del seu amor a Abraham i a la seva descendència per sempre.
11. Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant.
12. Com era al principi, ara i sempre, i pels segles dels segles. Amen

MARENZIO

Che fa oggi il mio sole

Che fa oggi il mio sole,
Che fa il mio canto e il suono,
Che non cantan di lei la gloria el nome?
Or queste mie viole e questi fior gli dono,
Che ne facci corona a le sue chiome.

MARENZIO

Che fa oggi il mio sole

Què fa avui el meu sol?
Què fa el meu cant i el so,
que d'ella no pregonen glòria i títols?
Ara eixes meves violes i aqueixes flors li dono,
que se'n faci corona per al seus rínxols.

Traducció: **Narcís Figueras**

ALLEGRI

Sanctus i Benedictus
(de la Missa Che fa oggi il mio sole)

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.
Benedictus, qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

ALLEGRI

Sanctus i Benedictus
(de la Missa Che fa oggi il mio sole)

Sant, Sant, Sant és el Senyor, Déu de l'univers
El cel i la terra són plens de la vostra glòria
Hosanna a dalt del cel!
Beneït el qui ve en nom del Senyor.
Hosanna a dalt del cel!

ANERIO

Ave Regina caelorum

Ave Regina caelorum,
Ave Domina Angelorum:
Salve radix, salve porta
sancta ex qua mundo lux est orta:
Gaude gloriosa
super omnes speciosa:
Vale, valde decora,
et pro nobis semper Christum exora.

ANERIO

Ave Regina caelorum

Salve, Reina dels cels,
salve, Senyora dels àngels;
salve arrel, salve porta,
que donàreu pas a la nostra llum
Alegreu-vos, verge gloriosa,
entre totes la més bella;
salve, agraciada donzella,
pregueu sempre a Crist per nosaltres

ANERIO

Stabat Mater

1. Stabat Mater dolorosa, Iuxta crucem lacrymosa, Dum pendebat Filius.
2. Cuius animam gementem, Contristatem et dolentem Pertransivit gladius.
3. O quam tristis et afflicta Fuit illa benedicta Mater Unigeniti!
4. Quae maerebat et dolebat, Et tremebat, cum videbat Nati poenas inclyti.
5. Quis est homo, qui non fleret, Christi Matrem si videret. In tanto supplicio?
6. Quis non posset contristari, Piam Matrem contemplari Dolentem cum Filio?
7. Pro peccatis suae gentis Vidit Iesum in tormentis, Et flagellis subditum.
8. Vidit suum dulcem natum Morientem, desolatum, Dum emisit spiritum.
9. Eia Mater, fons amoris, Me sentire vim doloris Fac, ut tecum lugeam.

ANERIO

Stabat Mater

1. Prop de la creu dolorosa Maria estava i plorosa veient el seu Fill clavat
2. Ah! gemegosa tenia pel glavi de profecia el seu cor travessat.
3. Oh! Que trista i afligida fou Maria, l'escollida per Mare del Redemptor!
4. ¡Com s'entrista i plorava quan, compassiva, mirava son Fill en tan gran dolor!
5. ¿Quin home no ploraria de veure patir Maria en suplici tan mortal?
6. ¿Qui no ploraria encara veient el Fill i la Mare sofrint un dolor igual?
7. Pels pecats d'un poble ingrat veié Jesús turmentat sota els assots i en menyspreu.
8. Va veure el seu Fill molt car per nosaltres expirar abandonat en la creu.
9. O font d' amor, Mare meva, feu que senti jo sens treva el dolor que us afligeix.

10. Fac, ut ardeat cor meum In amando
Christum Deum, Ut sibi complaceam.
11. Sancta Mater, istud agas,
Crucifixe fige plagas Cordi meo valide.
12. Tui nati vulnerati, Tam dignati pro me pati,
Mecum poenas divide.
13. Fac me tecum vere flere, Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.
14. Iuxta Crucem tecum stare, Et me tibi sociare
In planctu desidero.
15. Virgo virginum praeclara, Mihi iam non sis
amara, Fac me tecum plangere.
16. Fac, ut portem Christi mortem, Passionis
fac consortem, Et plagas recolere.
17. Fac me plagis vulnerari, Cruce hac inebriare,
Ob amorem Filii.
18. Inflammatus et accensus Per te,
Virgo, sim defensus In die iudicii.
19. Fac me cruce custodire, Morte Christi
praemuniri, Confoveri gratia.
20. Quando corpus morietur, Fac,
ut animae donetur Paradisi gloria.

10. Que estigui encès el cor meu de tal amor envers
Déu que a Ell sol desitgi servir.
11. Feu, o Mare, que impreses tingui en el cor
les ferides de Jesús crucificat.
12. Que senti amb Vós els dolors que pati pels pecadors el vostre Fill benamat.
13. Que el vostre plor m'estremeixi i a Jesucrist compadeixi per sempre mentre viuré.
14. Prop de la creu vull estar i en el vostre desempar plorant m'associaré.
15. O Verge la més insigne, mostreu-vos per mi benigne, amb Vós deixeu-me plorar.
16. Amb Jesús feu-me morir, les seves penes sentir i ses llagues venerar.
17. Amb tals llagues, ah, llagueu-me, amb la creu embriagueu-me, i amb la sang del vostre Fill.
18. I perquè el foc eternal no em cremi, al tribunal salveu-me de tot perill.
19. Quan vingui, o Crist, l'últim dia, feu que arribi, per Maria, a la palma triomfal.
20. Separada ja del cos l'anima, deu-li repòs en la glòria eternal. Així sia.

ALLEGRI

Christus resurgens

Christus resurgens ex mortuis,
iam non moritur:mors illi ultra non dominabitur,
quod enim mortuus est, peccato mortuus est semel;
quod autem vivit, vivit Deo.
Alleluia.
Mortuus est semel propter delicta nostra,
et resurrexit, propter iustificationem nostram.
Alleluia.
Quod enim mortuus est, peccato mortuus est semel;
quod autem vivit, vivit Deo.
Alleluia.

ALLEGRI

Christus resurgens

Crist, un cop ressuscitat d'entre els morts,
ja no mor més; la mort ja no té cap domini sobre ell.
Quan ell morí, morí al pecat una vegada per sempre,
però ara que viu, viu per a Déu.
Al·leluia.
Morí una vegada per sempre per perdonar-nos els pecats i ha ressuscitat per fer-nos justos.
Al·leuia.
Quan ell morí, morí al pecat una vegada per sempre,
però ara que viu, viu per a Déu.
Al·leluia.

Traducció: **Narcís Figueras**

CANT PLA

Assumpta est Maria

Assumpta est Maria in caelum: gaudent Angeli,
collaudantes benedicunt Dominum. Alleluia

CANT PLA

Assumpta est Maria

Maria ha estat duta al cel, els àngels se n'alegren
I, plens de joia, lloen el Senyor. Al·leluia

PALESTRINA

Assumpta est Maria

Assumpta est Maria in caelum:
gaudent Angeli, laudantes benedicunt Dominum.
Gaudete et exsultate omnes recti corde.
Quia hodie Maria Virgo cum Christo
regnat in aeternum.
Quae est ista
quae progreditur quasi aurora consurgens,
pulchra ut luna, electa ut sol,
terribilis ut castrorum acies ordinata?
Gaudete et exsultate omnes recti corde.
Quia hodie Maria Virgo cum Christo regnat
in aeternum.

PALESTRINA

Assumpta est Maria

Maria ha pujat al cel.
Els àngels se n'alegren i beneeixen el Senyor amb lloances.
Alegreu-vos-en i exulteu tots els nets de cor,
perquè Maria Verge ja regna amb Crist
per sempre.
Qui és aquesta
que guaita com l'aurora,
bella com la lluna, resplendent com el sol,
impressionant com un exèrcit amb les banderes alçades?
Alegreu-vos-en i exulteu tots els nets de cor,
perquè Maria Verge ja regna amb Crist
per sempre.

Traducció: **Narcís Figueras**

HARRY CHRISTOPHERS director

© Marco Borggreve

Fundador i director de The Sixteen, Christophers ha dirigit com a convidat orquestres de tot el món, aconseguint un gran prestigi com a especialista en música renaixentista, barroca i del segle XXI. Amb la seva formació, The Sixteen, ha enregistrat més de 142 àlbums i ha guanyat premis com el Gramophone de Música Antiga o el Classical Brit, l'any 2005 pel seu CD *Renaissance*. El seu CD *Ikon* va ser nominat als Grammy 2007 i el segon enregistrament d'*El Messies* de Händel va guanyar el MIDEM Classical Award el 2009, el mateix any en què també va guanyar el premi Gramophone Artist of the Year i el Best Baroque Vocal pels Coronation Anthems de Händel.

També és director artístic de l'ensemble d'instruments d'època i cor de la Handel and Haydn Society de Boston des del 2008, amb qui està enregistrant les simfonies de Haydn, i director principal invitat de l'Orquestra de Granada. En l'àmbit operístic ha dirigit, entre d'altres, *Mitridate* de Mozart al Festival de Granada, *Jephtha* de Händel al Buxton Opera, *La flauta màgica* de Mozart i *King Arthur* de Purcell a Lisboa, *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi, *Ariodante* de Händel i *Orfeu* de Gluck a l'English National Opera i l'estrena de *Fortunio* d'A. Messager a la Grange Park Opera.

Christophers és Commander of the British Empire i Honorary Fellow del Magdalen College d'Oxford i del Royal Welsh College of Music and Drama, a més de Doctor Honoris Causa en música per la Universitat de Leicester.

THE SIXTEEN

Format per cor i orquestra d'intruments històrics, The Sixteen és un dels grups més importants del moment, amb fama reconeguda per les seves interpretacions tant de polifonia anglesa del segle XXI com d'obres del Renaixement, el Barroc i el primer Classicisme. Al Regne Unit són Veus de Classic FM, Associate Artists del Bridgewater Hall, Artistic Associates del Kings Place i, ara, Artistes residents del Wigmore Hall.

Anualment, fan una gira per les catedrals del Regne Unit i concerts als principals escenaris i festivals del món. L'Orquestra ha format part de produccions com *The Fairy Queen* de Purcell a Tel Aviv i Londres, *King Arthur* de Purcell i *Il retorno d'Ulisse* de Monteverdi a Lisboa, o *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi a l'English National Opera.

Pels seus enregistraments, The Sixteen ha guanyat els premis més importants i, l'any 2001, va crear el seu propi segell discogràfic, CORO, amb el qual han produït més de 142 CD. Entre ells cal destacar *The Deer's Cry,* amb música de W. Byrd i A. Pärt, *The Indian Queen* i *Poetry in Music,* sobre la poesia i la música en les obres de Purcell. L'any 2011 van crear, al Regne Unit, el programa *Genesis Sixteen,* dirigit als cantants joves, de 18 a 23 anys, per tal d'omplir l'espai existent entre l'etapa educativa i la professional.

COR

SOPRANOS Julie Cooper / Camila Harris / Katy Hill / Kirsty Hopkins / Alexandra Kidgell / Charlotte Mobbs ALTS Ian Aitkenhead / Danieel Collins / Edward McMullan / Kim Porter TENORS Simon Berridge / Jeremy Budd / Mark Dobell / George Pooley BAIXOS Ben Davies / Tim Jones / Rob Macdonald / Stuart Young

MÚSICA ANTIGA

NOVA TEMPORADA 17/18

Abona't a 6 concerts a partir de 155€

LA MÚSICA ENS TOCA

BENVINGUTS A LA TEMPORADA DE MÚSICA ANTIGA DE BARCELONA

VESPRES DE MONTEVERDI
Jordi Savall - EL SO ORIGINAL
10 OCT 2017

PHILIPPE HERREWEGHE & COLLEGIUM VOCALE GENT
Missa Brevis de Bach
1 FEB 2018

VIVICA GENAUX & LES MUSICIENS DU LOUVRE
Händel vs Porpora
26 NOV 2017

PASSIÓ SEGONS SANT MARC, DE BACH
Jordi Savall - EL SO ORIGINAL
22 MARÇ 2018

ROBERT KING & THE KING'S CONSORT
The coronation of King George
18 GEN 2018

PAUL McCREESH & GABRIELI CONSORT & PLAYERS
King Arthur
10 ABR 2018

Descobreix la resta de concerts a **www.auditori.cat**

L'AUDITORI

Lepant 150
08013 Barcelona

Segueix-nos a

L'Auditori és un consorci de

Ajuntament de Barcelona · Generalitat de Catalunya Departament de Cultura

Mitjans patrocinadors

LA VANGUARDIA · CATALUNYA RÀDIO · 3